

Till Finansministeriet
valtiorvarainministerio@vm.fi

Hänvisning
VM/1846/03.01.00/2018

Kontaktperson
Upphandlingsjurist Cecilia Magnusson

Ärende

Begäran om yttrande om utkastet till regeringens proposition till riksdagen med förslag till lag om elektronisk fakturering.

Begäran om yttrande

Finansministeriet har av landskapsregeringen begärt yttrande om utkastet till regeringens proposition till riksdagen med förslag till lag om elektronisk fakturering.

Finansministeriet har till landskapsregeringen översänt en översättning på svenska av sammanfattningen av propositionens huvudsakliga innehåll, som uppgår till mindre än en halv A4 sida, samt lagparagraferna, någon annan översättning har inte erhållits. Utkastet till regeringens proposition (förutom ovan nämnda avsnitt), är inte översatt till svenska, en översättning till svenska av utkastet till hela regeringens proposition borde ha erhållits, enligt de språkliga rättigheterna. På grund av ovanstående baserar sig utlåtandet i huvudsak på den översättning som har erhållits från finansministeriet, vilket gör att Landskapsregeringen förbehåller sig rätten att inkomma med ytterligare kommentarer, när översättning erhålls av hela propositionen.

Landskapets behörighet

Landskapet har lagstiftningsbehörighet gällande organisation och uppgifter som rör landskapsregeringen och dess underlydande organisationer och myndigheter samt kommunernas förvaltning, enligt 18 § 1 och 4 punkten i självstyrelselagen för Åland.

Förslagets innehåll

I propositionen föreslås det att det stiftas en lag om elektronisk fakturering. Lagen är ny och genom den genomförs på det nationella planet Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/55/EU om elektronisk fakturering vid offentlig upphandling.

I enlighet med vad som förutsätts i direktivet åläggs i den föreslagna lagen de upphandlande enheterna att vid offentliga upphandlingar ta emot och behandla elektroniska fakturor som överensstämmer med den nya europeiska standarden för elektronisk fakturering. I lagen föreslås dessutom bestämmelser som är oberoende av direktivet och som gäller den upphandlande enhetens och näringsidkarens rätt att i form av elektronisk faktura som överensstämmer med den europeiska standarden för elektronisk fakturering få fakturor av en annan upphandlande enhet eller näringsidkare.

Bestämmelserna i lagen ska inte tillämpas, om användningen av elektronisk faktura kan röja sekretessbelagda uppgifter eller äventyra statens centrala säkerhetsintressen.

Syftet med den föreslagna lagen är att effektivisera både den offentliga och den privata sektorns ekonomiförvaltning genom att skapa ramar för automatisk behandling av fakturor.

Landskapsregeringens ställningstagande

Landskapsregeringen anser att det är omöjligt att ta ställning till propositionens hela innehåll, eftersom det inte finns en hel översättning till svenska över hela propositionen, översättning finns endast av begäran av att ge utlåtande innehållande en kort sammanfattning av propositionens huvudsakliga innehåll samt lagparagraferna.

Landskapsregeringen kräver att det till Landskapsregeringen ges möjlighet att ge utlåtande på en komplett svensk översättning av hela regeringens proposition, innan regeringen för ärendet vidare.

Landskapsregeringen anser att det ska säkras att Landskapsregering, företag, juridiska personer och fysiska personer får den information som rör dem på svenska.

Landskapsregeringen stöder underlättande av gränsöverskridande handel och modernisering av den offentliga förvaltningen.

Minister

Mats Perämaa

Extra avdelningsjurist

Cecilia Magnusson